



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

الرسالة المعممة

CR/372

17 ديسمبر 2014

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: قاعدة بيانات الرادارات الأوقيانوغرافية في نطاقات التردد بين 3 و 50 MHz

السيدات والسادة،

تحية طيبة وبعد،

وزع المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2012 (WRC-12) عدداً من نطاقات التردد في المدى 3-50 MHz لخدمة التحديد الراديوي للموقع لاستعمالات الرادارات الأوقيانوغرافية بموجب القرار (Rev.WRC-12) 612.

ويستوجب القرار (Rev.WRC-12) 612، ضمن أمور أخرى، أن تنسق الإدارات تشغيل راداراتها الأوقيانوغرافية مع الإدارات الأخرى التي تقع حدودها ضمن مسافات الفصل المحددة في الفقرة يقرر 6 بهذا القرار.

وأبرزت عمليات البحث التي تلت المؤتمر لاستعمالات الرادارات الأوقيانوغرافية طبقاً للقرار (Rev.WRC-12) 612 في مختلف منتديات قطاع الاتصالات الراديوية الحاجة إلى وضع قاعدة بيانات للموجود حالياً والمخطط من هذه الرادارات. وخلص إلى أن قاعدة البيانات هذه يمكن أن تسهل كثيراً من عملية تنسيق هذه الرادارات وزيادة رؤيتها ويمكن أن تساعد على التعاون الدولي في استعملها.

وقام مكتب الاتصالات الراديوية بإنشاء قاعدة البيانات هذه وقام بالتشاور مع لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية بوضع أنساق التبليغ الخاصة بها مع تحديد صفحة ويب خاصة بها. ومع الأخذ في الاعتبار أن الرادارات الأوقيانوغرافية يمكن أن تعمل أيضاً في نطاقات أخرى خلاف تلك المشمولة بالقرار (Rev.WRC-12) 612، فإن قاعدة البيانات مفتوحة لإدراج جميع الرادارات الأوقيانوغرافية الحالية أو المخططة العاملة في النطاقات بين 3 و 50 MHz الموزعة لخدمات التحديد الراديوي للموقع على أساس أولي أو ثانوي.

وترد في الملحق 1 المبادئ التوجيهية العامة لتبليغ المكتب بالمعلومات ذات الصلة عن الرادارات الأوقيانوغرافية ويرد شرح عناصر البيانات من أجل التبليغ الإلكتروني للمعلومات في الملحق 2 وكذلك أمثلة على أنساق التبليغ في الملحق 3.

والإدارات مدعوة إلى تقديم البيانات ذات الصلة بنسق Excel أو ASCII إلى المكتب على العنوان المبين أدناه مع أخذ التدابير الملائمة لتحديث المعلومات بانتظام:

مدير مكتب الاتصالات الراديوية، الاتحاد الدولي للاتصالات

Place des Nations

CH-1211 Geneva 20, Switzerland

كما يرجى من الإدارات تقديم جميع عناصر البيانات المدرجة في الملحق 2 لتسهيل استعمال هذه المعلومات في عمليات التنسيق. بيد أنه، نظراً إلى الطابع غير الرسمي لقاعدة البيانات وحساسية بعض عناصر البيانات، فإن التبليغ عن المعلومات المطلوبة يظل حقاً أصيلاً للإدارات المعنية.

وقد أنشأ المكتب صفحة ويب مخصصة للمشاورات المتعلقة بقاعدة البيانات على العنوان التالي: http://www.itu.int/en/ITU-R/terrestrial/fmd/Pages/res_612_or.aspx والنفاذ إلى قاعدة البيانات هذه متاح فقط للمستعملين المسجلين في الخدمة TIES.

وجدير بالذكر أن قاعدة البيانات هذه ستكون بمثابة معلومات مرجعية لعمليات التنسيق وأنشطة التعاون ولن تكون لها أي صفة تنظيمية. ولا يزال على الإدارات التي ترغب في الحصول على الاعتراف الدولي براداراتها الأوقيانوغرافية تبليغ تخصيصات التردد إلى المكتب من أجل إدراجها في السجل الأساسي الدولي للترددات طبقاً للمادة 11 من لوائح الراديو.

ويبقى المكتب على أتم استعداد لتزويدكم بأي توضيح تطلبونه فيما يتعلق بالموضوعات المتناولة في هذه الرسالة المعممة.



فرانسوا رانسي
المدير

الملحقات: 3

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو

الملحق 1

مبادئ توجيهية بشأن تقديم المعلومات المتعلقة بالرادارات الأوقيانوغرافية

عند إعداد وتقديم البيانات ذات الصلة من أجل إدراجها في قاعدة بيانات الرادارات الأوقيانوغرافية، يرجى من الإدارات اتباع القواعد التالية:

- 1 ينبغي تقديم البيانات في نسق Excel أو ASCII (باستخدام الفاصلة (،) ومجموعة الرموز (ISO-8859-1 (Latin-1)).
 - 2 بالنسبة للتبليغ للمرة الأولى، يجب أن تأخذ جميع الرادارات المقدمة في الملف الرمز "A" (إضافة) في الحقل "Action Code".
 - 3 في التبليغات التالية، في حالة إضافة بيانات جديدة إلى قاعدة البيانات، يوضع الرمز "A" (إضافة) في الحقل "Action Code". وعند إلغاء بيانات موجودة يوضع الرمز "S" (إلغاء) في الحقل "Action Code"، وينبغي التبليغ عن جميع بيانات الرادار الملغى من أجل تحديد الرادار المقصود على النحو الصحيح.
 - 4 عند تعديل خصائص بيانات معينة موجودة في قاعدة البيانات، يستخدم مفهوم الاستعاضة. وهذا يعني أن تقوم الإدارة بإرسال تبليغ بإلغاء بيانات موجودة يتبعها إضافة بيانات بالخصائص المعدلة في نفس الملف.
 - 5 سينشر المكتب البيانات الواردة كما هي بدون التحقق من اكتمالها أو صحتها، باستثناء التحقق مما إذا كان التردد المركزي يقع في النطاقات بين 3 و 50 MHz الموزعة لخدمة التحديد الراديوي للموقع.
- للحصول على توضيحات أو أي معلومات إضافية، يرجى الاتصال: brfmd@itu.int.

الملحق 2

بنود بيانات التبليغ الإلكتروني عن المعلومات المتعلقة بالرادارات الأوقيانوغرافية

اسم الحقل	وصف الحقل	القيم/الوحدات المسموح بها	الطول (الأقصى)	ملاحظات
Int	رمز الإجراء	"A" أو "S"	1	المقصود من التبليغ: "A" - إضافة إلى قاعدة البيانات "S" - حذف من قاعدة البيانات
Adm	الإدارة المسؤولة التابعة للاتحاد	رمز الإدارة المبلغة	3	رمز الاتحاد للإدارة المسؤولة عن الرادار حتى 3 حروف. المرجع: المقدمة للنشرة الإعلامية الدولية للترددات (BRIFIC) - خدمات الأرض.
ctry	المنطقة الجغرافية الموجود فيها الرادار	رمز المنطقة الجغرافية	3	رمز الاتحاد للمنطقة الجغرافية الموجود فيها الرادار حتى 3 حروف. المرجع: المقدمة للنشرة الإعلامية الدولية للترددات (BRIFIC) - خدمات الأرض.
stn_type	نوع المحطة	"TX" أو "RX" أو "TR"	2	إذا كان الرادار يستعمل بأسلوب الإرسال، أدخل TX. وإذا كان يستعمل بأسلوب الاستقبال، أدخل RX. وإذا كان يستخدم في الأسلوبين، أدخل TR، بحد أقصى حرفين.
freq_assgn	التردد المركزي	MHz	10	التردد المركزي التشغيلي للرادار. قيمة عددية مع العلامات العشرية، حتى 10 أرقام.
bdwidth_kHz	عرض النطاق	kHz	11	عرض نطاق البث. قيمة عددية مع العلامات العشرية. حتى 11 رقماً.
¹ eirp_dBW	² e.i.r.p.	dBW	5	القدرة المشعة، قيمة عددية مع الإشارة + أو - وعلامة عشرية واحدة.
emi_cls	صنف البث	رموز الاتحاد	5	صنف البث طبقاً للتبليغ 1 من لوائح الراديو، من 3 إلى 5 رموز.
network_name	اسم الشبكة	كما هو مبلّغ من الإدارة/المالك	30	بيان اسم المجموعة. إن لم تكن جزءاً من المجموعة، يترك فارغاً. حتى 30 رمزاً.
synch	التزامن مع رادارات أخرى	"Y" أو "N"	1	إذا كان الرادار متزامناً مع رادارات أخرى في المجموعة، أدخل "Y"، خلاف ذلك، أدخل "N"، حرف واحد كحد أقصى.
util	الاستخدام	"P" أو "N"	1	إذا كان الرادار دائم الاستخدام، أدخل "P"، وخلاف ذلك، أدخل "N"، حرف واحد كحد أقصى.
lat	خط عرض الرادار	خط العرض (درجات، دقائق، ثوان) DDMMSS± 900000- إلى 900000+		خط عرض موقع تركيب الرادار. الإشارة "+" لخطوط عرض الشمال، والإشارة "-" لخطوط عرض الجنوب وأصفار في البداية (حسب الضرورة) وذلك بالدرجات (DD) والدقائق (MM) والثواني (SS).

1 لا يبلغ بند البيانات هذا إلا لرادارات الإرسال أو الرادارات التي تضم المرسل والمستقبل في مكان واحد ويترك فارغاً بالنسبة للمستقبلات.

2 حاصل ضرب القدرة المزود بها الهوائي في كسب الهوائي G_i في اتجاه معين بالنسبة لهوائي متناح (كسب مطلق أو متناح) (الرقم 161.1 من لوائح الراديو).

اسم الحقل	وصف الحقل	القيم/الوحدات المسموح بها	الطول (الأقصى)	ملاحظات
long	خط طول الرادار	خط الطول (درجات، دقائق، ثوان) DDDMMSS± 1800000- إلى 1800000+		خطوط طول موقع تركيب الرادار. الإشارة "+" لخطوط طول الشرق، والإشارة "-" لخطوط طول الغرب وأصفار في البداية (حسب الضرورة) وذلك بالدرجات (DD) والدقائق (MM) والثواني (SS).
site_name	اسم الموقع	الاسم المبلغ من الإدارة	30	الاسم المرتبط بموقع الرادار الأوقيانوغرافي. حتى 30 رمزاً.
Adm_ref_id	معرف الهوية الفريد للإدارة	معرف الهوية المبلغ من الإدارة	20	معرف الهوية الوحيد للرادار بالإدارة. إن لم يكن للرادار معرف هوية، يترك فارغاً. حتى 20 رمزاً.
3call_sign	الرمز الدليلي للنداء	الرمز الدليلي للنداء	7	الرمز الدليلي للنداء المستعمل طبقاً للمادة 19 من لوائح الراديو. حتى 7 رموز كحد أقصى. في حالة عدم توفر هذه المعلومة، يترك فارغاً.
email_adm	بيانات اتصال الإدارة أو السلطة	عناوين البريد الإلكتروني	-	عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسؤول عن تخصيص التردد للرادار.
email_op	بيانات اتصالات المستعمل	عناوين البريد الإلكتروني	-	عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسؤول عن تشغيل الرادار.
d_inuse	تاريخ الوضع في الخدمة	يوم.شهر.سنة	10	التاريخ (الفعلي أو المتوقع، حسب الاقتضاء) لوضع الرادار في الخدمة.
d_update	آخر تحديث في قاعدة البيانات			لا يحدد هذا التاريخ من جانب المستعمل، حيث يدخله مكتب الاتصالات الراديوية آلياً.
op_time	التشغيل كل الوقت	"Y" أو "N"	1	إذا كان الرادار يعمل طوال الوقت، أدخل "Y"، خلاف ذلك، أدخل "N"، حرف واحد كحد أقصى.
adm_remark			255	معلومات إضافية عن مدة تشغيل الرادار (مثلاً، الدقائق الخمس عشرة الأولى من كل ساعة) وأي معلومات أخرى قد تكون مفيدة في التنسيق. 255 رمزاً في الإجمالي كحد أقصى.

الملحق 3

أمثلة على ملفات تتضمن معلومات من أجل تقديمها إلى قاعدة بيانات الرادارات الأوقيانوغرافية⁴

1 مثال لملفات من أجل التبليغ للمرة الأولى

1.1 النسخ Excel

Int	Adm	ctry	stn_type	freq_assgn	bdwidth_kHz	eirp_dBW	emi_cls	network_name	synch	util	lat	long	site_name	Adm_ref_id	call_sign	email_adm	email_op	d_inuse	d_update	op_time	adm_remark
A	AUS	AUS	TX	4.463	50.0	22.8	N0N--	South01	Y	N	-311306	+1151942	Lancelin	AUS - 009	AXD288	adm@gov.au	user@oper.au	01.05.2014		Y	
A	AUS	AUS	RX	4.465	50.0		N0N--		N	N	-375622	+1402725	Blackfellows	AUS - 011		adm@gov.au		01.05.2014		N	First 15 min of the hour
A	AUS	AUS	TX	4.468	50.0	22.8	N0N--		N	N	-371944	+1395056	Nova Creina	AUS - 013	VZZ888	adm@gov.au		05.04.2014		N	Last 15 min of the hour
A	AUS	AUS	TR	4.45	50.0	22.8	N0N--		N	N	-304204	+1145800	Green Head	AUS - 015	VZZ999	adm@gov.au		12.01.2015		Y	

2.1 النسخ ASCII

A,AUS,AUS,TX,4.463,50.0,22.8,N0N--,South01,Y,N,-311306,+1151942,Lancelin,AUS - 009,AXD288,adm@gov.au,user@oper.au,01.05.2014,,Y,
A,AUS,AUS,RX,4.465,50.0, ,N0N--, ,N,N,-375622,+1402725,Blackfellows,AUS - 011,,adm@gov.au,,01.05.2014,,N,First 15 min of the hour
A,AUS,AUS,TX,4.468,50.0,22.8,N0N--, ,N,N,-371944,+1395056,Nova Creina,AUS - 013,VZZ888,adm@gov.au,,05.04.2014,,N,Last 15 min of the hour
A,AUS,AUS,TR,4.45,50.0,22.8,N0N--, ,N,N,-304204,+1145800,Green Head,AUS - 015,VZZ999,adm@gov.au,,12.01.2015,,Y,

2 أمثلة على ملفات من أجل إجراء تعديلات

1.2 النسخ Excel

Int	Adm	ctry	stn_type	freq_assgn	bdwidth_kHz	eirp_dBW	emi_cls	network_name	synch	util	lat	long	site_name	Adm_ref_id	call_sign	email_adm	email_op	d_inuse	d_update	op_time	adm_remark
S	AUS	AUS	TX	4.468	50.0	22.8	N0N--		N	N	-371944	+1395056	Nova Creina	AUS - 013	VZZ888	adm@gov.au		05.04.2014		N	Last 15 min of the hour
A	AUS	AUS	TX	4.468	50.0	19.2	N0N--		N	N	-371944	+1395056	Nova Creina	AUS - 013	VZZ888	adm@gov.au		10.01.2015		Y	

2.2 النسخ ASCII

S,AUS,AUS,TX,4.468,50.0,22.8,N0N--, ,N,N,-371944,+1395056,Nova Creina,AUS - 013,,adm@gov.au,,05.04.2014,,N,Last 15 min of the hour
A,AUS,AUS,TX,4.468,50.0,19.2,N0N--, ,N,N,-371944,+1395056,Nova Creina,AUS - 013,,adm@gov.au,,10.01.2015,,Y,

⁴ البيانات الواردة في هذا الملحق لا تمثل معلومات حقيقية لرادارات أوقيانوغرافية ولكنها مقدمة كأمثلة فقط لتسهيل التبليغ.